

**Dans le cadre de la résidence d'Anne AZÉMA  
à l'ARSENAL et en Lorraine**



**Un projet d'éducation artistique et culturelle**  
**Autour des Musiques Médiévales**  
**2006-2007 / Moselle**

**Concert les 31 mai - 1er juin - 2 juin - 3 juin**  
**Sarralbe - Metz - Sarrebourg - Manderen**



## la résidence d'Anne Azéma

«Tendre vers une généralisation de la pratique vocale et chorale de l'enfant dès le premier degré» est l'un des objectifs principaux de la Charte pour le développement des pratiques vocales et chorales de la Moselle.

Fruit d'un travail partenarial, de nombreux projets en milieu scolaire se sont appuyés sur la résidence en Moselle d'ensembles vocaux.

Une résidence est un moment privilégié pendant lequel un artiste ou un ensemble "s'installe" dans un lieu pour partager, rencontrer autrement des publics divers, développer avec eux des projets qui auront le temps de se construire, de mêler étroitement temps de formation, de réalisation et de diffusion.

La résidence trouve sa cohérence dans la mise en oeuvre d'un processus global associant élèves, enseignants de l'éducation nationale, intervenants en milieu scolaire et artistes dans une démarche commune de formation, réalisation de projets et diffusion qui s'organise en trois phases :

~~~ la formation des enseignants et des intervenants

~~~ l'intervention en milieu scolaire d'intervenants et d'artistes professionnels

~~~ la valorisation des réalisations (concerts avec les artistes)

Cette année encore, des actions d'éducation artistiques menées en milieu scolaire s'articulent autour d'une résidence d'artiste : celle d'Anne Azéma dont la résidence à l'Arsenal se termine en 2007.

Au total, 12 classes travaillent autour de la musique médiévale dans le département de la Moselle. Il s'agit d'emmenner les élèves à la découverte d'une artiste et d'un répertoire totalement méconnu qui éveillera leur curiosité et élargira leur vision de l'Histoire et du patrimoine culturel. Tous les projets menés en milieu scolaire vont permettre à un enseignant et à un musicien de travailler ensemble, ceci dans le cadre des dispositifs liés au volet culturel du projet d'Ecole (classes à PAC, Ateliers artistiques, Action Educative Innovante...).

### les classes concernées :

| Secteur     | Classes           | Niveau    | Effectif | Intervenant musical |
|-------------|-------------------|-----------|----------|---------------------|
| Sarrebourog | Reding            | CM1/CM2   | 22       | Sarah Gendrot       |
|             | Haselbourg        | CM1/CM2   | 20       | Sarah Gendrot       |
|             | Lagarde           | CP/CE1    | 26       | Bruno Hoerner       |
|             | Langatte          | CP/CE1    | 16       | Bruno Hoerner       |
| Sarralbe    | Sarralbe          | CM2       | 20       | Cäcilia Boyer       |
|             | Saint-Avoid       | CM2       | 20       | Cäcilia Boyer       |
|             | Sarreguemines     | CP        | 20       | Cäcilia Boyer       |
|             | Sarreguemines     | CE2       | 20       | Cäcilia Boyer       |
| Metz        | Montoy-Flanville  | CM2       | 24       | Cäcilia Boyer       |
|             | Montigny-les-Metz | CP + CE2  | 44       | Sophie Arnaudon     |
|             | Rozerieulles      | CM1 + CM  | 37       | Alexandra Bianchi   |
| Thionville  | Bettelainville    | GS/CP/CE1 | 26       | Fabienne Merel      |
|             | Volkrange         | CP        | 16       | Boris Kuffler       |
|             |                   | CE2/CM1   | 24       | Boris Kuffler       |

### **la formation des enseignants :**

Chaque musicien intervenant en milieu scolaire a suivi une formation de deux jours avec Anne Azéma (le 18 septembre et le 20 novembre 2006).

Enseignants et musiciens intervenants impliqués dans des projets se sont retrouvés du 1er au 6 février 2007 pour un stage de six jours centré sur la musique médiévale avec Anne Azéma et Caroline Magalhaes..

### **l'intervention en milieu scolaire**

Entre janvier 2007 et mai 2007, chaque classe développe son propre projet sous la conduite de son enseignant et du musicien intervenant qui assure une quinzaine de séances.

De plus, 3 interventions dans les classes des artistes impliqués dans le projet (Anne Azema et Caroline Magalhaes) ont permis une rencontre artistique approfondie en vue de préparer la dernière phase du processus et de relancer la dynamique des actions.

### **la valorisation des réalisations :**

Afin de valoriser le travail mené avec les élèves et de toucher un public plus large, ce projet aboutit à quatre concerts publics dans le département, grâce au partenariat de l'Arsenal, de collectivités locales ou d'acteurs culturels :

- ~~~ le 31 mai à l'Eglise Saint-Martin de Sarralbe  
en partenariat avec les Villes de Sarralbe, Saint-Avold et Sarreguemines.
- ~~~ le 1er juin à l'Eglise Saint Pierre aux Nonnains de Metz  
en partenariat avec l'Arsenal
- ~~~ le 2 juin à l'Eglise Saint-Martin de Sarrebourg  
en partenariat avec la ville de Sarrebourg
- ~~~ le 3 juin au Château de Malbrouck à Manderen  
en partenariat avec le Conseil Général

Le concert sera pour les élèves l'aboutissement de tous leurs efforts. Ce sera également pour eux la fierté de partager la scène avec une immense artiste et l'ensemble Aziman et dans un second temps l'occasion d'écouter un répertoire qui ne leur sera plus tout à fait étranger.

On le sait, l'éveil culturel, dès le plus jeune âge, est déterminant pour la vie entière et essentiel pour être critique et faire des choix éclairés. Avec l'ensemble des partenaires qui ont oeuvré ensemble toute cette année pour mettre en place ce projet, on peut affirmer sans hésiter que le pari est réussi.

### **Anne AZÉMA**



Anne Azéma a été unanimement saluée par les critiques de quatre continents pour ses interprétations de musique ancienne et contemporaine. A la suite de ses nombreux projets autour de la musique médiévale, elle a été à l'initiative de la création de l'ensemble Aziman qu'elle dirige.

Elle travaille aussi régulièrement avec la Boston Camerata et la Camerata Mediterranea (qu'elle a fondée en compagnie de Joël Cohen), se produit avec eux en concerts et enregistrements, dirige certaines de leurs productions. Elle est également artiste invitée de nombreux ensembles de musique de chambre en Europe et aux États-Unis.

Son premier disque récital, "The Unicorn," a été "Critic's Choice" de Gramophone, et nommé pour le Grand Prix des Discophiles. Plusieurs autres ont suivi, tous reçus avec enthousiasme par la critique française et internationale. Elle enregistre pour Erato (Grand Prix du Disque, Edison Prize), Nonesuch, Harmonia Mundi, Glissando, Bridge, Warner et compte plus de trente enregistrements à son actif.

Ces dernières saisons l'ont vue soliste ou en récital aux festivals de Singapour, Aix en Provence, Séville, Jérusalem, Utrecht, Versailles, Boston, Bergen, Tanglewood, Tokyo, New York, Helsinki. Anne Azéma est en résidence à l'Université d'Oregon (2006) et Knoxville (2007), ainsi qu'à l'Arсенal de Metz (2005-2007). >>>> <http://anneazema.com/> <<<<

### **Caroline MAGALHAES**



Chanteuse, diplômée du C.N.S.M. de Lyon, Caroline Magalhaes s'est spécialisée dans les répertoires de musiques du Moyen-Âge, qu'elle défend à travers son activité de concertiste et enseignante. Elle enseigne le chant à des enfants et adolescents au C.R.R. de Strasbourg.

Elle a également suivi des études d'histoire et de musicologie, ayant obtenu un D.E.A. de musique et musicologie à l'Université de Tours.

### **Susanne ANSORG**



Susanne Ansorg fait ses études d'allemand, musicologie et pédagogie musicale à l'Université de Leipzig. Elle étudie ensuite la pratique des instruments à cordes médiévaux ainsi que la théorie musicale de la musique du Moyen-Âge à la Schola Cantorum Basiliensis, auprès de Randall Cook et Crawford Young.

Elle participe aux concerts de plusieurs ensembles de musique médiévale renommés tels que Sequentia, Sarband, The Harp Consort, Unicorn, ESK, Bel-ladonna, Ioculatores, concerts qui la conduisent en Europe, aux États-Unis, en Amérique latine, mais aussi au Japon ou encore en Australie.

Elle accompagne régulièrement Maria Jonas (Cologne) et Lena Susanne Norin (Stockholm). Elle se consacre à la recherche, la pédagogie, à la théorie et la pratique de la musique médiévale: direction de projets artistiques, pédagogiques et de concerts, classes de maître, ateliers. Elle assure la direction artistique du festival international de musique médiévale "Montalbâne".

**Un projet coordonné par :**

~~~ l'INECC Mission Voix Lorraine

**et développé en partenariat avec :**

dans le cadre de la charte départementale pour le développement des pratiques chorales et vocales

~~~ l'Inspection Académique de la Moselle

~~~ la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Lorraine

~~~ le Conseil Général de la Moselle

~~~ le Centre Régionale de Documentation Pédagogique

~~~ l'Arsenal

~~~ l'Association Départementale pour la Danse et l'Activité Musicale en Moselle

**En collaboration avec :**

~~~ la Ville de Sarralbe

~~~ la Ville de Sarreguemines

~~~ la Ville de Sarrebourg

~~~ la Ville de Saint-Avold

~~~ le Château de Malbrouck

~~~ et les municipalités de Bettelainville, Haselbourg, Lagarde, Langatte, Montoy-Flanville, Montigny-les-Metz, Saint-Avold, Sarralbe, Sarreguemines, Reding, Rozerieulles et Volkrange.

**Contact :**

INECC - Mission Voix Lorraine

57 rue Chambière

57 000 METZ

03 87 30 52 07

communication@inecc-lorraine.com